



132/08

R.č.2553/2008-IV/7

# ZMLUVA

## o poskytnutí licencií k Software

**Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**  
so sídlom Špitálska 4, 816 43 Bratislava  
zastúpené  
vedúcim služobného úradu **Ing. Vladislavom Boríkom, PhD.**  
a vo veciach technických riaditeľom OIKT **Ing. Igorom Kmetíkom**  
IČO: 00681156  
DIČ: 2020796338  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu: 7000106819/8180  
(ďalej len "Zákazník")

a

**SoImCo s.r.o.**  
so sídlom Miletičova 23, 821 09 Bratislava  
zastúpená  
konateľom **Ing. Richardom Beňom**  
IČO: 44367465  
DIČ: 2022672003  
IČ pre DPH: SK2022672003  
zapísaná v Obchodnom registri Okr. súdu Bratislava I v oddieli Sro, vo vložke č. 54250/B  
Bankové spojenie: Tatrabanka, č. účtu: [REDACTED]  
(ďalej len "Dodávateľ")

(ďalej len „zmluvné strany“)

uzavreli túto **Zmluvu o poskytnutí licencií k Software** (ďalej len „zmluva“)

### Článok 1

#### Úvodné ustanovenia

- 1.1. Zákazník a dodávateľ vyhlasujú, že sú oprávnení túto zmluvu uzatvoriť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- 1.2. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria tieto prílohy :
  - 1.2.1. Príloha č. 1, ktorá obsahuje potvrdenie o odovzdaní a prevzatí prístupu k Software (ďalej len „Príloha č.1“);
  - 1.2.2. Príloha č. 2, ktorá obsahuje Všeobecné obchodné podmienky SAP pre licenčné vzťahy týkajúce sa software (ďalej len „Príloha č.2“).

## Článok 2 Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je dodanie a inštalácia licencií k Software zákazníkovi v rozsahu uvedenom v tejto zmluve a zodpovedajúci záväzok zákazníka zaplatiť dohodnutú cenu vo výške a podľa podmienok stanovených v článku 3 tejto zmluvy. Predmet zmluvy sa považuje za dodaný dňom jeho inštalácie u zákazníka a dňom podpísania potvrdenia o odovzdaní a prevzatí prístupu k Software oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 2.2. Aplikácia ustanovení Všeobecných obchodných podmienok SAP pre licenčné vzťahy týkajúce sa software (ďalej len „VOP“) upravujúce poskytovanie služieb údržby sa pre Software licencovaný podľa tejto zmluvy explicitne vylučuje z aplikácie.

## Článok 3 Cena a platobné podmienky

- 3.1 Zmluvná cena za poskytnuté licencie k Software:

PRODUKT	Merná jednotka	Cena za jednotku	Množstvo	Celková cena bez DPH	Celková cena bez DPH	Celková cena s DPH	Celková cena s DPH
		EUR		EUR	Sk	EUR	Sk
SAP Professional User včítane DB Oracle	Užívateľ	4 333,44	46	199 338,24	6 118 487,94	237 212,50	7 281 000,65
SAP Exchange Infrastructure (SAP XI) včítane DB Oracle	GigaByte (GB) za mesiac	20 313,00	5 GB mesačne	20 313,00	623 487,22	24 172,47	741 949,79
<b>Zmluvná cena</b>				<b>219 654,24</b>	<b>6 741 975,16</b>	<b>261 384,96</b>	<b>8 022 950,44</b>

- 3.2 Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúru zákazníkovi za dodaný predmet zmluvy po splnení podmienok stanovených v článku 2 bod 2.1 tejto zmluvy. Faktúra je splatná do 30 dní po jej doručení zákazníkovi. Zákazník sa zaväzuje v lehote splatnosti zaplatiť dodávateľovi za predmet zmluvy celkovú zmluvnú cenu vo výške **8 022 950,44 Sk s DPH**.

## Článok 4 Autorizované používanie Software, reklamácia

- 4.1 Licencie k Software v rozsahu podľa tejto zmluvy poskytuje dodávateľ zákazníkovi na dobu trvania tejto zmluvy. Dodávateľ je oprávnený a povinný bezodkladne previesť na zákazníka Software ako aj licencie v rozsahu podľa tejto zmluvy, avšak nie je oprávnený Software sám užívať. Zákazník je oprávnený užívať Software len pre účely určené v tejto zmluve alebo VOP.
- 4.2 Zákazníkovi je poskytnutá licencia len k Software uvedenému v tejto zmluve do výšky ceny licencie zaplatenej dodávateľovi na základe tejto zmluvy, a to i v prípade, že mu boli dodané iné produkty.
- 4.3 Dodávateľ je povinný na základe doručenej písomnej (aj elektronickej) reklamácie odstrániť bezplatne reklamovanú vadu (chybu) software v lehote do 24 hodín od doručenej reklamácie.

## Článok 5 Trvanie a výpoveď zmluvy

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 5.2 Zmluvné strany môžu zmluvu vypovedať písomnou výpoveďou s dodržaním 2 mesačnej výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 5.3 Výpoveďou tejto zmluvy zo strany dodávateľa nie je dotknuté právo dodávateľa na zaplatenie ceny podľa tejto zmluvy.

**Článok 6**  
**Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Zákazník preberá zodpovednosť za porušenie ustanovení tejto zmluvy a jej príloh ním, a ďalšími osobami, ktorým umožní prístup k Software a zodpovedá za tieto porušenia ako by porušil zmluvu a jej prílohy sám a zaväzuje sa uspokojiť akékoľvek takto vzniknuté nároky dodávateľa.
- 6.2 Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za omeškanie spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle na vôli povinnej zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinností, ak nie je možné rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v dobe vzniku prekážku predvídala. Zodpovednosť nevyklučuje prekážka, ktorá vznikla najprv v dobe, keď povinná strana bola v oneskorení s plnením svojej povinnosti alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené len na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto povinnosti spojené.
- 6.3 Pokiaľ by sa ktorékoľvek z ustanovení tejto zmluvy stalo neplatným, nespôsobuje to neplatnosť tejto zmluvy ako celku.
- 6.4 Táto zmluva vrátane jej príloh predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy a nahradzuje všetky predchádzajúce dohody medzi účastníkmi ústne i písomné. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené v tejto zmluve sa spravujú touto zmluvou a VOP v ich aktuálnom znení s výnimkou bodov 8.1 až 8.4 VOP, ktoré sa v tejto zmluve neaplikujú. V prípade ak znenie zmluvy má odlišnú úpravu ako VOP, platí a má prednosť znenie zmluvy pred znením VOP.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že do 15.1.2009 uzavrujú v nadväznosti na túto zmluvu osobitnú zmluvu o poskytovaní služieb údržby k Software s dobou platnosti minimálne do 30.6.2012.
- 6.6 Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomnou dohodou zmluvných strán ak nie je ustanovené inak.
- 6.7 Táto zmluva je spísaná v piatich (5) vyhotoveniach, tri (3) vyhotovenia pre zákazníka a dve (2) vyhotovenia pre dodávateľa.

V Bratislave, dňa 11.12.2008

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR  
Špitálska č. 4,6,8  
816 43 Bratislava  
Štátna pokladnica 7000106819/8180

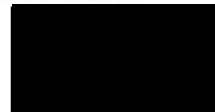
Za zákazníka:



Ing. Vladislav Borík, PhD.

vedúci služobného úradu

Za dodávateľa:



Ing. Richard Beňo

konateľ